
List of UBS Publications

The Bible Translator
64(2) 222–224
© The Author(s) 2013
Reprints and permissions:
sagepub.co.uk/journalsPermissions.nav
DOI: 10.1177/2051677013494516
tbt.sagepub.com


HELPS FOR TRANSLATORS

Bible translators may obtain most of the following publications from the UBS or national Bible Society translation officer responsible for their areas. Others may obtain them through their national Bible Society or other booksellers. To locate your Bible Society, see <http://www.unitedbiblesocieties.org/>. The symbol ‡ indicates that the item may be ordered from <http://thebibletranslator.org>.

TEXTS AND TEXTUAL HELPS

Biblia Hebraica Stuttgartensia, ed. K. Elliger and W. Rudolph, 5th ed., 1997.

Biblia Hebraica Quinta, ed. A. Schenker and others, 2004-. Fascicles:

Deuteronomy; Judges; The Twelve Minor Prophets; Proverbs; General Introduction and Megilloth; Ezra and Nehemiah.

Septuaginta, ed. A. Rahlfs and R. Hanhart, 2006.

Greek-English Lexicon of the Septuagint, J. Lust and others, rev. ed., 2003.

Novum Testamentum Graece (Nestle-Aland), ed. Institute for New Testament Textual Research, 28th ed., 2012.

UBS Greek New Testament, 4th ed., 1993. Also with English, Spanish, or Portuguese dictionary.

The UBS Greek New Testament: A Reader's Edition with Textual Notes, 2010. Greek text, UBS 4th ed.

Greek-English New Testament (Nestle-Aland/NET), 2004.

Greek-English New Testament (Nestle-Aland/RSV), 9th ed., 2001.

Synopsis of the Four Gospels (Greek-English), ed. K. Aland, 12th ed., 2001.

Synopsis Quattuor Evangeliorum, ed. K. Aland, 15th ed., 1996; 3rd corrected printing, 2001.

The Gospel According to John in the Byzantine Tradition, ed. R. Mullen, with S. Crisp and D. C. Parker, 2007.

A Concise Greek-English Dictionary of the New Testament, B. Newman, rev. ed., 2010. Also in Greek-French, Greek-German, Greek-Italian, Greek-Spanish editions.

Greek-English Lexicon of the New Testament based on Semantic Domains, J. Louw and E. Nida, 1988.

A Textual Commentary on the Greek New Testament, B. Metzger, 2nd ed., 1994.

A Textual Guide to the Greek New Testament, R. Omanson, 2006.

TEXTUAL CRITICISM AND THE TRANSLATOR SERIES

1. **A Handbook on Isaiah**, J. de Waard, Eisenbrauns, 1997.
2. **A Handbook on Jeremiah**, J. de Waard, Eisenbrauns, 2003.
3. **Studies in the Text of the Old Testament**, D. Barthélemy, Eisenbrauns, 2012.

OTHER HELPS

- All Creatures Great and Small: Living Things in the Bible**, E. Hope, 2005.‡
- Bible Translation: Frames of Reference**, ed. T. Wilt, St. Jerome Publishing, 2002.
- Each According to Its Kind: Plants and Trees in the Bible**, R. Koops, 2012.‡
- Hebrew Poetry in the Bible: A Guide for Understanding and for Translating**, L. Zogbo and E. Wendland, 2000.
- A History of Bible Translation**, ed. P. Noss, Edizioni di Storia e Letteratura, rev. ed., 2011.
- Scripture Frames & Framing: A Workbook for Bible Translators**, T. Wilt and E. Wendland. SUN PReSS, 2008.
- The Theory and Practice of Translation**, E. Nida and C. Taber, rev. 1974.
- The Works of Their Hands: Man-made Things in the Bible**, R. Pritz, 2009.‡

UBS MONOGRAPH SERIES

1. **Sociolinguistics and Communication**, ed. J. Louw, 1986.
2. **The Cultural Factor in Bible Translation**, E. Wendland, 1987.
3. **Issues in Bible Translation**, ed. P. Stine, 1988.
4. **Bridging the Gap: African Traditional Religion and Bible Translation**, ed. P. Stine and E. Wendland, 1990.
5. **Meaningful Translation: Its Implications for the Reader**, ed. J. Louw, 1991.
6. **The Apocrypha in Ecumenical Perspective**, ed. S. Meurer, 1991.
7. **Discourse Perspectives on Hebrew Poetry in the Scriptures**, ed. E. Wendland, 1994.
8. **Anthropological Approaches to the Interpretation of the Bible**, K. van der Jagt, 2002.
9. **Souls Under the Altar: Relevance Theory and the Discourse Structure of Revelation**, S. Pattemore, 2003.
10. **Structure and Orality in 1 Peter: A Guide for Translators**, K. Thomas and M. Thomas, 2006.
11. **Politeness and Addressee Honorifics in Bible Translation**, J.-Y. Cho, 2009.‡

OTHER MEDIA

- Bible Lands as Classroom** (2 DVDs), K. van der Jagt and R. Pritz, 2012.‡

UBS HANDBOOK SERIES

OLD TESTAMENT

Genesis*¹
 Exodus†
 Leviticus*
 Deuteronomy
 Joshua
 Ruth*
 1, 2 Samuel
 1, 2 Kings
 Ezra and Nehemiah
 Esther (+Greek text)
 Job
 Psalms
 Proverbs
 Ecclesiastes
 Song of Songs
 Isaiah‡
 Jeremiah
 Lamentations
 Daniel*
 Amos
 Obadiah, Jonah, and
 Micah*²
 Nahum, Habakkuk, and
 Zephaniah
 Haggai, Zechariah, and
 Malachi

DEUTEROCANON

Tobit and Judith
 Esther (+Hebrew text)
 Wisdom of Solomon
 Sirach
 Shorter Books of the
 Deuterocanon³
 1, 2 Maccabees‡

NEW TESTAMENT

Matthew
 Mark*†
 Luke*
 John*†
 Acts
 Romans
 1 Corinthians
 2 Corinthians
 Galatians†
 Ephesians†
 Philippians*
 Colossians and
 Philemon
 1, 2 Thessalonians*‡
 1, 2 Timothy and Titus

Hebrews*
 James
 1 Peter
 Jude and 2 Peter
 1-3 John
 Revelation

*French edition also available.

†Spanish edition also available

‡Order from <http://thebibletranslator.org>

¹French edition in two volumes.

²French edition published as two handbooks: Abdías, Michée; and Jonas.

³Baruch, The Letter of Jeremiah, The Prayer of Azariah and the Song of the Three Young Men, Susanna, Bel and the Dragon, The Prayer of Manasseh, and Psalm 151.